

TEPPANYAKI@HOME

PREMIUM CLASS

SINCE 1908

Solis



2 zvlášť ovladatelné topné systémy
2 samostatne ovládateľné ohrevné systémy



Plynulá regulace teploty
Plynulá regulácia teploty



Odtok pro olej, tuk atd.
Odtok pre olej, tuk atď.



Příhrádka pro zachycení tuku
Priehradka pre zachytenie tuku




Nerezová grilovací deska
Grilovacia platňa z nehrdzavejúcej ocele

Návod k použití
Návod na obsluhu

Obsah

- | | | | |
|----|---|----|-------------------------|
| 4 | Bezpečnostní pokyny
Bezpečnostné pokyny | 22 | Recepty
Recepty |
| 11 | Popis spotřebiče
Popis spotrebiča | 29 | Likvidace
Likvidácia |
| 12 | Před prvním použitím
Pred prvým použitím | | |
| 14 | Použití
Použitie | | |
| 16 | Termostat
Termostat | | |
| 17 | Možnosti použití
Možnosti použitia | | |
| 18 | Tipy a triky
Tipy a triky | | |
| 20 | Čištění
Čistenie | | |

Bezpečnostní pokyny

 Před použitím spotřebiče si přečtěte celý návod k použití. Návod k použití pečlivě uschovejte. Pokud předáváte spotřebič novému majiteli, nezapomeňte k němu přiložit tento návod. Uschovejte si originální obal pro případnou přepravu spotřebiče v budoucnosti.

Před použitím spotřebiča si přečítajte celý návod na obsluhu. Návod na obsluhu dôkladne uschovajte. Ak odovzdávate spotrebič novému majiteľovi, nezabudnite k nemu priložiť tento návod. Uschovajte si originálny obal pre prípadnú prepravu spotrebiča v budúcnosti.


Zkontrolujte před uvedením spotřebiče do provozu, zda napětí ve Vaší elektrické síti odpovídá údajům uvedeným na výrobním štítku spotřebiče. Spotřebič nelze nijak upravovat.

Skontrolujte pred uvedením spotrebiča do prevádzky, či napätie vo Vašej elektrickej sieti zodpovedá údajom uvedeným na výrobnom štítku spotrebiča. Spotrebič nie je možné nijak upravovať.

Po použití spotřebiče vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Doporučujeme Vám nainstalovat proudový chránič (ochranný spínač) se jmenovitým chybovým proudem max. 30 mA jako doplňkovou ochranu. Odbornou radu Vám poskytne Váš elektrikář.

Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Odporúčame Vám nainštalovať prúdový chránič (ochranný spínač) s menovitým chybovým prúdom max. 30 mA ako doplnkovú ochranu. Odbornú radu Vám poskytne Váš elektrikár.

Bezpečnostní pokyny

 Nikdy neponořujte spotřebič do vody, v opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem. Vyvarujte se přímého kontaktu s napájecím kabelem.

Nikdy neponárajte spotřebič do vody, v opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Vyvarujte sa priameho kontaktu s napájacím káblom.

Nenechávejte viset napájecí kabel přes hranu pracovní desky nebo stolu. Nepokládejte ho na horké plochy.

Nenechávajte visieť napájací kábel cez hranu pracovnej dosky alebo stola. Nedávajte nedávajte ho na horúce plochy.

Před rozložením, složením nebo čištěním spotřebiče vždy nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Pred rozložením, zložením alebo čistením spotrebiča vždy najskôr vytiahnite zástrčku zo zásuvky.


Pokud se spotřebič nachází bez dozoru nebo ho právě nepoužíváte, vypněte ho a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Ak sa spotrebič nachádza bez dozoru alebo ho práve nepoužívate, vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Nepoužívejte spotřebič spolu s časovým spínačem nebo dálkovým ovládáním.

Nepoužívajte spotrebič spolu s časovým spínačom alebo diaľkovým ovládačom.

Bezpečnostní pokyny

 Poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba, v opačném případě hrozí poškození spotřebiče nebo poranění osob.

Poškozený napájecí kábel môže meniť len výrobca, servisný technik alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, v opačnom prípade hrozí poškodenie spotrebiča alebo poranenie osôb.

Používejte spotřebič pouze na rovném, suchém povrchu.

Používajte spotrebič len na rovnom a suchom povrchu.

Spotřebič je během provozu velmi horký – hrozí nebezpečí popálení!
Před jakoukoliv manipulací vždy vyčkejte, až spotřebič zcela vychladne!

Spotrebič je počas prevádzky veľmi horúci – hrozí nebezpečenstvo popálenia! Pred akoukoľvek manipuláciou vždy počkajte, kým spotrebič úplne vychladne!

Nevhodné použití může vést ke vzniku značného nebezpečí. Na případné škody nebo zranění v důsledku nevhodného zacházení se spotřebičem se nevztahuje záruka.

Nevhodné použitie môže viesť k vzniku značného nebezpečenstva. Na prípadné škody alebo zranenia v dôsledku nevhodného zaobchádzania sa nevzťahuje záruka.

Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno Solis of Switzerland AG.

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo odporúčané Solis of Switzerland AG.

Bezpečnostní pokyny

! Ochranná žáruvzdorná podložka pod spotřebičem zabrání znečištění stolu stříkajícím tukem.

Ochranná žiaruvzdorná podložka pod spotrebičom zabráni znečisteniu stola striekajúcim tukom.



Střed poloviny grilovací desky se v horkém stavu může lehce nadzvednout. Jedná se o zcela normální jev způsobený vlastnostmi materiálu. Deformace zmizí po vychladnutí spotřebiče.

Stred polovice grilovacej platne sa v horúcom stave môže mierne nadvihnúť. Jedná sa o úplne normálny jav spôsobený vlastnosťami materiálu. Deformácia zmizne po vychladnutí spotrebiča.

Osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo chybějícími zkušenostmi a znalostmi nesmí z bezpečnostních důvodů používat spotřebič ani provádět jeho čištění nebo údržbu, pokud se nenacházejí pod dozorem odpovědné osoby nebo pokud nebyly seznámeny se spotřebičem a jeho bezpečným používáním a nechápou případná rizika spojená s používáním spotřebiče. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Spotřebič a napájecí kabel se musí nacházet mimo dosah dětí mladších 8 let.

Osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo chýbajúcimi skúsenosťami a znalosťami nesmú z bezpečnostných dôvodov používať spotrebič ani vykonávať jeho čistenie alebo údržbu, ak sa nachádzajú pod dozorom zodpovednej osoby alebo boli alebo neboli oboznámené so spotrebičom a jeho bezpečným používaním a nechápu prípadné riziká spojené s používaním spotrebiča. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel sa musí nachádzať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Bezpečnostní pokyny



Nikdy nepoužívejte poškozený spotřebič (včetně napájecího kabelu / síťové zástrčky). Nechte spotřebič zkontrolovat a případně opravit výrobcem Solis of Switzerland AG nebo autorizovaným servisem Solis of Switzerland AG.

Nikdy nepoužívejte poškozený spotřebič (vrátane napájacieho kábla/ sieťovej zástrčky). Nechajte spotrebič skontrolovať a prípadne opraviť výrobcom Solis of Switzerland AG alebo autorizovaným servisom Solis of Switzerland AG.

Nikdy neodstraňujte zbytky pokrmů na grilovací desce kovovými předměty nebo noži.

Nikdy neodstraňujte zvyšky pokrmov na grilovacej platni kovovými predmetmi alebo nožmi.

K hašení hořícího spotřebiče používejte pouze požární deku.

Na hasenie horiaceho spotrebiča používajte len požiarnu deku.

Spotřebič je určen k použití v domácnosti, v kuchyních pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiném pracovním prostředí (např. na farmách; pro zákazníky hotelů, motelů, zařízení pro výdej snídaně a jiných ubytovacích zařízení). Spotřebič není vhodný k průmyslovému použití. Nepoužívejte spotřebič v exteriéru.

Spotrebič je určený na použitie v domácnosti, v kuchyniach pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí (napr. na farmách; pre zákazníkov hotelov, motelov, zariadení pre výdaj raňajok a iných ubytovacích zariadení). Spotrebič nie je vhodný na priemyselné použitie. Nepoužívajte spotrebič v exteriéri.

Bezpečnostní pokyny



Solis of Switzerland AG si vyhrazuje právo kdykoliv provést technické a optické změny nebo úpravy produktu, které povedou k jeho zlepšení.

Solis of Switzerland AG si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať technické a optické zmeny alebo úpravy produktu, ktoré vedú k jeho zlepšeniu.

Během používání spotřebiče může dojít k zbarvení grilovací desky a poškrábání povrchu. Jedná se o normální jevy spojené s používáním spotřebiče, které nepodléhají záruce.

Počas používania spotrebiča môže dôjsť k sfarbeniu grilovacej platne a poškrabaniu povrchu. Ide o normálne javy spojené s používaním spotrebiča, ktoré nepodliehajú záruke.



Popis spotřebiče

Popis spotřebiča

SINCE 1908

Solis



- ! Volič teploty na «0»: Kontrolky svítí zeleně, topná tělesa neheřejí
- Volič teploty na «0»: kontrolky svietia zelenou, ohrevné telesá neheřejú

Před prvním použitím

Před prvním použitím

* Zásrčka odpovídající dané zemi (na obr. zásrčka SCHUKO)

Zásrčka zodpovídajúca danej krajine (na obr. zásrčka SCHUKO)

1



Otřete grilovací desku
vlhkým hadříkem

Utrite grilovací platňu
vlhkou handričkou.

2



Zasuňte zásrčku do zásuvky

Zasuňte zásrčku do zásuvky.

3



Zapněte spotřebič

Zapnite spotřebič.

6



Vypněte spotřebič

Vypnite spotřebič.

7



Vytáhněte zásrčku ze
zásuvky

Vytiahnite zásrčku zo
zásuvky.

8



Nechte spotřebič
vychladnout

Nechate spotřebič
vychladnúť.

4



Nastavte max. teplotu

Nastavte max. teplotu.

5



Nechte 10 minut rozezhřát

Nechajte 10 minút rozohriať.

i

Vypálí se zbytky z výrobního procesu. Může docházet ke vzniku kouře / zápachu – větrejte!

Vypália sa zvyšky z výrobného procesu. Môže dochádzať k vzniku dymu/zápachu – vetrajte!

9



Vyčistěte spotřebič

Vyčistite spotrebič.

i

Viz strana 20.

Viď stranu 20.

Použití



Spotřebič je horký – hrozí nebezpečí popálení!

Použitie

Spotřebič je horúci – hrozí nebezpečenstvo popálenia!

1



Umístěte spotřebič na stabilní povrch

Umiestnite spotřebič na stabilný povrch.

2



Potřete grilovací desku trochou oleje

Potrite grilovací platňu trochou oleja.

3



Zasuňte zástrčku do zásuvky

Zasuňte zástrčku do zásuvky.

6



Připravte si suroviny

Pripravte si suroviny.

7



Regulujte teplotu podle potřeby

Regulujte teplotu podľa potreby

8



Lopatkou průběžně odstraňujte zbytky pokrmů

Lopatkou priebežne odstraňujte zvyšky pokrmov.



K obracení použijte lopatku

Na obracanie použijte lopatku.

* Zástrčka odpovídá dané zemi (na obr. je zástrčka SCHUKO)

* Zástrčka zodpovedá danej krajine (na obr. je zástrčka SCHUKO)

i Topná tělesa lze ovládat samostatně
Ohrevné telesá je možné ovládať samostatne.

4



Zapněte spotřebič
Zapnite spotrebič.

5



Nastavte teplotu a nechte spotřebič rozehrát

Nastavte teplotu a nechajte spotrebič rozohriať.

i

Viz také strany 11 a 16

Viď taktiež strany 11 a 16



9



Vyprázdňte přihrádku zachycující tuk, pokud je plná

Vyprázdnite priehradku zachytávajúcu tuk, ak je plná.

10



Nastavte teplotu na «0»

Nastavte teplotu na «0».

11



Vypněte spotřebič a nechte ho vychladnout

Vypnite spotrebič a nechajte ho vychladnúť.

Termostat

Termostat

i Automaticky se zapíná a vypíná, aby udržel nastavenou teplotu

i Automaticky sa zapína a vypína, aby udržal nastavenú teplotu.



1 Nastavte max. teplotu a nechte spotřebič rozehrát

Nastavte max. teplotu a nechajte spotrebič rozohriať.

2 Po dosažení teploty: Kontrolka provozního stavu svítí zeleně

Po dosiahnutí teploty: kontrolka prevádzkového stavu svieti zelenou.

3 Regulujte teplotu podle potřeby

Regulujte teplotu podľa potreby.

Možnosti použití

Možnosti použitia

<p>Teppanyaki Teppanyaki</p>	<p>Jedná se o asijský způsob přípravy masa, mořských plodů, zeleniny, ovoce, vajec atd. Pokrm se přímo na grilu zjemní lahodnými omáčkami nebo marinádami. Pod zvonem se zelenina šetrně dusí, lze zde také udržovat pokrmy teplé. Topné zóny hřející nezávisle na sobě kromě toho umožňují paralelní přípravu různých pokrmů při různých teplotách. Lze také grilovat na jedné zóně a dusit nebo udržovat pokrm teplý na druhé zóně.</p> <p>Ide o ázijský spôsob prípravy mäsa, morských plodov, zeleniny, ovocia, vajec atď. Pokrm sa priamo na grile zjemní lahodnými omáčkami alebo marinádami. Pod zvonom sa zelenina šetrne dusí, je tu možné taktiež udržiavať pokrmy teplé. Ohrevné zóny hrejúce nezávisle na sebe okrem toho umožňujú paralelnú prípravu rôznych pokrmov pri rôznych teplotách. Je možné taktiež grilovať na jednej zóne a dusiť alebo udržiavať pokrm teplý na druhej zóne.</p>
<p>Plancha Plancha</p>	<p>Grilování na španělský způsob bez připálení nebo vznícení marinády nebo alkoholu.</p> <p>Grilovanie na španielsky spôsob bez pripálenia alebo vznietenia marinády alebo alkoholu.</p>
<p>Stolní gril Stolový gril</p>	<p>Lze grilovat maso, uzeniny, špek, zeleninu atd. přímo u stolu.</p> <p>Je možné grilovať mäso, údeniny, slaninu, zeleninu atď. priamo pri stole.</p>

Tipy a triky

Tipy a triky

Vhodné suroviny

Vhodné suroviny

Druhy masa s krátkou dobou tepelné úpravy: hovězí, vepřové, telecí maso, kuřecí atd.

Druhy masa s krátkým časem teplejší úpravy: hovädzie, bravčové, teľacie mäso, kuracie, atď.

Ryby: např. losos, treska, tuňák atd.

Ryby: napr. losos, treska, tuniak atď.

Mořské plody: např. langusty, krevety, chobotnice, mušle atd.

Morské plody: napr. langusty, krevety, chobotnice, mušle atď.

Zelenina: např. květák, chřest, sójové výhonky, pórek atd.

Zelenina: napr. karfiol, špargľa, sójové výhonky, pór atď.

Ovoce: např. ananas, banán, jablko atd.

Ovocie: napr. ananás, banán, jablko atď.

Jak zabránit připálení

Ako zabrániť pripáleniu

Používejte olej / tuk vhodný ke smažení.

Používajte olej / tuk vhodný na smaženie.

Během grilování pravidelně odstraňujte zbytky pokrmů.

Počas grilovania pravidelne odstraňujte zvyšky pokrmov.

Jak připravit šťavnaté maso

Ako pripravit šťavnaté mäso



Opékejte maso cca 2 – 3 minuty po jedné straně, teprve poté obraťte

Opekajte mäso cca 2 – 3 minúty z jednej strany, až potom obráťte.

Během tepelné úpravy nepíchejte do masa ani ho nekrájejte.

Počas tepelnej úpravy nepichajte do mäsa ani ho nekrájajte.

Maso solte teprve po ukončení tepelné úpravy.

Mäso solte až po ukončení tepelnej úpravy.

Velké/silné kousky masa umístěte doprostřed grilovací zóny (na nejvyšší žár).

Velké/hrubé kusky mäsa umiestnite doprostred grilovacej zóny (na najvyššiu teplotu).

Délka tepelné úpravy

Dĺžka tepelnej úpravy

Nejprve grilujte suroviny s nejdelší dobou tepelné úpravy.

Najskôr grilujte suroviny s najdlhším časom tepelnej úpravy.

Udržování teploty pokrmu

Udržiavanie teploty pokrmu

Na polovině grilovací desky nastavte nízkou teplotu a/nebo přikryjte suroviny zvonem.

Na polovici grilovacej platne nastavte nízku teplotu a/alebo prikryte suroviny zvonom.

Čištění

Čistenie



Čistěte spotřebič pouze při vytažené zástrčce ze zásuvky. Spotřebič může být mírně teplý

Čistite spotrebič len pri vytiahnutí zástrčky zo zásuvky. Spotrebič môže byť mierne teplý.

1



Potřete vlažnou grilovací desku citronovou šťávou.

Potrite vlažnú grilovaciu platňu citrónovou šťavou.

2



Otřete grilovací desku vlhkým haříkem

Utrite grilovaciu platňu vlhkou handričkou.

3



Vyjměte a vyprázdněte přihrádku na tuk

Vyberte a vyprázdňte priehradku na tuk.

Připálené zbytky pokrmů

Pripálené zvyšky pokrmov.

1



Mírně zahřejte, nechte vychladnout

Mierne zahrejte, nechajte vychladnúť.

2



Vypněte spotřebič

Vypnite spotrebič.



Viz strana 14/15.

Vid' stranu 14/15.

! Nepoužívejte drhací prostředky! Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou ani ho nemýjте ve vodě.

Nepoužíajte drsné čistiace prostriedky! Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou ani ho neumývajte vo vode.

4



Nasadte příhradku zachycující tuk

Nasadte priehradku zachytávajúcu tuk.

5



Naviňte kabel

Naviňte kábel.

i Použijte drsnou stranu houbičky

Použite drsnú stranu špongie.

3



Vytáhněte zástrčku ze zásuvky

Vytiahnite zástrčku zo zásuvky,

4



Namočte zbytky pokrmů studenou vodou, poté otřete

Namočte zvyšky pokrmov studenou vodou, potom utrite.

5



Nechte spotřebič vychladnout a osušte ho

Nechajte spotrebič vychladnúť a osušte ho.

* Zástrčka podle dané země (na obr. zástrčka SCHUKO)

* Zástrčka podľa danej krajiny (na obr. zástrčka SCHUKO).

Recepty pro teppanyaki

Recepty pre teppanyaki



Mix mořských plodů Mix morských plodov

› Tenké plátky tuňáka
Tenké plátky tuniaka

› Loupané krevety
Lúpané krevety

› Čištěné mušle sv. Jakuba
Čistené mušle sv. Jakuba

› Sójové výhonky
Sójové výhonky

› Loupaný zelený chřest
Lúpanú zelenú špargľu

1 Grilujte mořské plody na grilovací desce mírně potřené olejem.
Grilujte morské plody na grilovacej platni mierne potreté olejom.

2 Přidejte zeleninu, případně připravujte pod zvonem.
Pridajte zeleninu, prípadne pripravujte pod zvonom.

3 Potřete podle libosti omáčkou teriyaki a/nebo citronovou šťávou.
Potrite podľa chuti omáčkou teriyaki a/alebo citrónovou šťávou.

4 Přidejte trochu sójové omáčky a podávejte.
Pridajte trochu sójovej omáčky a podávajte.

i Množství podle libosti a chuti.
Množstvo podľa vôle a chuti.

Recepty pro teppanyaki

Recepty pre teppanyaki



Zázvorovo-sójový dip Zázvorovo-sójový dip

- › 100 ml sójové omáčky
100 ml sójovej omáčky
- › 4 polévkové lžíce červeného vína
4 polievkové lyžice červeného vína
- › 2 kávové lžičky tekutého medu
2 kávové lyžičky tekutého medu
- › 1 polévková lžíce zázvoru
1 polievková lyžica zázvoru
- › 2 stroužky česneku
2 strúčiky cesnaku

1 Jemně nastrouhejte zázvor
Jemne nastrúhajte zázvor.

2 Oloupejte stroužky česneku a nasekejte je na drobné kostičky.
Olúpte strúčiky cesnaku a nasekajte ich na drobné kocky.

3 Suroviny dobře promíchejte a přelijte hotový dip do místičky.
Suroviny dobre premiešajte a prelejte hotový dip do míštičky.

i Hodí se také k rýži
Hodí sa taktiež k ryži.

Recepty pro stolní gril

Recepty pre stolový sgril



Toast po francouzsku Hrianka po francúzsky



› 8 plátků toastového chleba
8 plátkov hriankového chleba

› 2 – 3 vejce
2 – 3 vajcia

› 100 ml smetany
100 ml smotany

› 100 g strouhaného sýra
100 g strúhaného syra

› 1 kávová lžička jemně
nasekaných bylinek
1 kávová lyžička jemne
nasekaných byliniek

1 Rozšlehejte vejce se smetanou. Ochutíte solí a pepřem.
Rozšľahajte vajce so smotanou. Ochutíte soľou a korením.

2 Přidejte sýr a bylinky, dobře promíchejte.
Pridajte syr a bylinky, dobre premiešajte.

3 Namočte toast z obou stran do vaječné masy.
Namočte hrianku z oboch strán do vaječnej masy.

4 Opečte toast z obou stran dozlatova.
Opečte hrianku z oboch strán dozlata.

i Toast lze šikmo rozkrojit.
Hrianku je možné šikmo rozkrojiť.

Recepty pro stolní gril

Recepty pre stolový gril



Kuřecí špízy Kuracie špízy

› 600 g kuřecích prsou
600 g kuracích prs

› 1 žlutá paprika
1 žltá paprika

› 1 cuketa
1 cuketa

› Dřevěné špejle
Drevené špajle

- 1** Papriku dobře omyjte a odstraňte semena. Omyjte cuketu, odkrojte stopku.
Papriku dobre umyte a odstráňte semená. Umyte cuketu, odkrojte stopku.
- 2** Nakrájejte papriku, cuketu a kuřecí prsa na stejně velké plátky.
Nakrájajte papriku, cuketu a kuracie prsia na rovnako veľké plátky.
- 3** Napichujte suroviny střídavě na špejle.
Napichujte suroviny striedavo na špajle.
- 4** Špízy opečte, podle libosti okořeňte a servírujte.
Špízy opečte, podľa chuti okoreňte a servirujte.

i Lze použít i cibuli, lilek, houby atd.
Môžete použiť aj cibuľu, baklažán, huby atd.

Recepty pro stolní gril

Recepty pre stolový gril



Karamelizovaný ovocný špíz Karamelizovaný ovocný špíz

› Ovoce podle chuti
(např. ananas, jablko, meloun
atd.)

Ovocie podľa chuti (napr.
ananás, jablko, melód atď.)

› Moučkový cukr
Práškový cukor

› Dřevěné špejle
Drevené špajle

1 Připravte ovoce (omyjte, oloupejte, odstraňte jádřinec atd.), nakrájejte a napíchněte na špejle. Připravte ovocie (umyte, olúpte, odstráňte jadrá atď.), nakrájajte a napichnete na špajle.

2 Špízy krátce opečte
Špízy krátko opečte.

3 Posypejte moučkovým cukrem a nechte zkaramelizovat. Posype práškovým cukrom a nechajte skaramelizovať.

i Množství podle libosti a chuti.
Množstvo podľa vôle a chuti.

Recept pro plancha

Recept pre plancha



Česnekové krevety Cesnakové krevety



2

› 50 čerstvých krevet
50 čerstvých kreviet

› 3 stroužky česneku
3 strúčiky cesnaku

› 3 polévkové lžice olivového oleje
3 polievkové lyžice olivového oleja

› Na špičku nože soli
Na špičku noža soľ

› 1 špetka chilli v prášku
1 štipka chilli v prášku

1 Odstraňte z krevet hlavu, krunýř a střívka. Krevety omyjte a nechte oschnout.

Odstráňte z kreviet hlavu, pancier a črievka. Krevety umyte a nechajte oschnúť.

2 Nakrájajte stroužky česneku na malé kostičky.
Nakrájajte strúčiky cesnaku na malé kocky.

3 Smíchejte česnek, olivový olej, sůl a chilli. Nechte v této směsi krevety cca 1 hodinu marinovat.
Zmiešajte cesnak, olivový olej, soľ a chilli. Nechajte v tejto zmesi krevety cca 1 hodinu marinovať.

4 Rozložte krevety na gril a nechte zezlátnout z obou stran.
Rozložte krevety na gril a nechajte zozlatnúť z oboch strán.



Refined / protected by «ergonomic communication®» – Ergocomprendere AG
Unauthorized use / copying is liable to punishment.



Likvidace

Likvidácia

Pokyny k ekologické likvidaci spotřebiče podle směrnice EU 2002/96/EC

Spotřebič nelze zlikvidovat spolu s běžným domácím odpadem. Odevzdejte spotřebič v místní sběrně odpadu nebo u prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili. Likvidace elektrospotřebičů odděleně od ostatního odpadu zmírňuje možné negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví a umožňuje opětovné využití a recyklaci komponent s významnou úsporou energie a surovin. Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpad zdůrazňuje, že je nutné zlikvidovat spotřebič ekologicky v souladu s platnými předpisy.

Pokyny na ekologickú likvidáciu spotrebiča podľa smernice EÚ 2002/96/EC

Spotrebič nie je možné zlikvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Odovzdajte spotrebič v mieste zberne odpadu alebo u predajcu, od ktorého ste spotrebič zakúpili. Likvidácia elektrospotrebičov oddelene od ostatného odpadu znižuje možné negatívne vplyvy na životné prostredie a ľudské zdravie a umožňuje opätovné využitie a recykláciu komponentov s významnou úsporou energie a surovín. Symbol prečiarknutého kontajnera na odpad zdôrazňuje, že je nutné zlikvidovať spotrebič ekologicky v súlade s platnými predpismi.

Pokud jste tento spotřebič zakoupili mimo Švýcarsko, obraťte se prosím s veškerými dotazy ohledně tohoto spotřebiče na Vašeho prodejce nebo navštivte naše webové stránky auf www.solis.com.

Ak ste tento spotrebič zakúpili mimo Švajčiarska, obráťte sa prosím so všetkými otázkami ohľadom tohto spotrebiča na Vášho predajcu alebo navštívte naše webové stránky www.solis.com.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Autorizovaný dovozce a distributor pro ČR:

DSI Czech, spol. s.r.o.
Křižíkova 237/36A
186 00 Praha 8 – Karlín
Česká republika
Tel: + 420 225 386 130

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom. V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Autorizovaný dovozca a distribútor pre Slovensko:

DSI Slovakia s.r.o.
Letná 42
040 01 Košice
Slovenská republika
Tel: +421 556 118 110